



ALBERT CAMUS

1913-2013

UNE EXPOSITION
NUMÉRIQUE, INTERACTIVE
ET MULTILINGUE

INSTITUT
FRANÇAIS

Gallimard

Albert Camus

Albert

Camus

1913 2013

Cette exposition a été réalisée par le département
Langue française, lire et savoirs et le département humanité de l'Institut français.

Conception, mise en œuvre
Nicolas Pissocci, responsable des éditions, Institut français

Textes et direction scientifique
Marylin Messu, ancienne élève de l'École Normale Supérieure Ulm
et doctorante en philosophie à l'Université de Paris IV Sorbonne

Création graphique, conception interactive et développement
Cellules, www.cellules.fr

Impression
Expressions, expressions2.com

Institut français
8 - 14 rue du Capitaine Scotti, 75015 Paris
www.institutfrancais.com



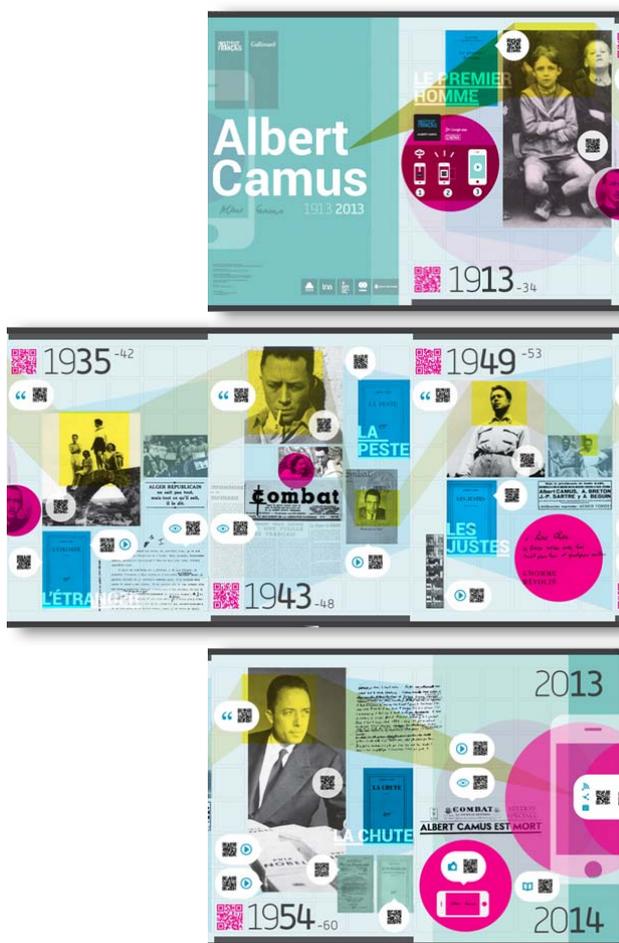
ina



UN PROJET OFFLINE/ONLINE NOVATEUR

L'Institut français lance un nouveau concept d'exposition numérique dont la première déclinaison est consacrée à Albert Camus, dans le cadre du centenaire de sa naissance.

L'originalité de cette exposition monographique consiste à allier savoir-faire éditorial et QR codes. On accède au contenu face à la fresque et au moyen d'un smartphone ou une tablette.



Les affiches ne comportent que des éléments graphiques et des dates, compréhensibles dans toutes les langues.

Les textes ont été établis en partenariat avec l'École normale supérieure.

Les 7 affiches peuvent être contrecollées ou plastifiées. Elles s'installent bord à bord.

1 FRESQUE
DE 4 M 55 DE LONG

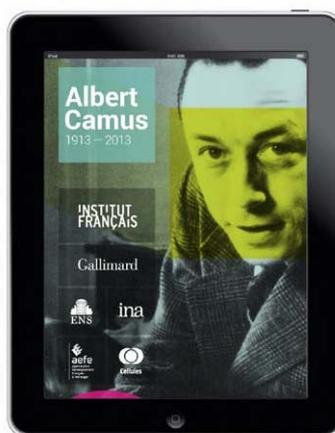
1 APPLI DÉDIÉE
IOS ET ANDROÏD

UN ACCÈS MULTILINGUE
SIMULTANÉ

DES TEXTES CRITIQUES ET
DE NOMBREUX EXTRAITS

PLUS DE 100 DOCUMENTS
LÉGENDÉS

18 MN DE FLUX D'ARCHIVES
AUDIO ET VIDÉO



SORTIE

OCTOBRE 2013

VERSIONS SIMULTANÉES
FRANÇAIS, ANGLAIS,
ESPAGNOL, ALLEMAND,
ARABE, CHINOIS

DROITS ACQUIS JUSQU'À
DÉCEMBRE 2014



LE PREMIER HOMME



- 1
- 2
- 3

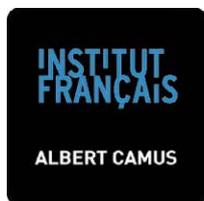


1913-34

UNE EXPÉRIENCE MULTILINGUE MULTIMÉDIA ET INTERACTIVE

L'exposition «Camus 1913-2013» adapte la technologie du QR code pour une éditorialisation multilingue, multimédia et interactive.

Le QR code est un code-barres à deux dimensions, une technologie en licence libre, créée au Japon en 1994. Le QR code s'est rapidement répandu dès 2004 : en 2010 il y eut au Japon, par jour, plus de QR codes scannés que de SMS envoyés. En utilisant la caméra embarquée d'un smartphone ou d'une tablette connectés à internet (Wifi, 3 ou 4G), le QR code permet d'accéder directement à une page en ligne, simplement en le photographiant.



Une fois téléchargée l'application, spécialement conçue et développée pour l'exposition, les visiteurs accèdent aux contenus en scannant les QR codes répartis sur la fresque.

Ils peuvent utiliser une tablette mise à leur disposition ou leur propre appareil.

Textes, images, documents audios ou vidéo sont instantanément accessibles.

La fresque devient une sorte de carte ou de territoire de lecture dans lequel chaque visiteur est invité à créer son propre parcours.

Numérique, interactif, collaboratif et multilingue, ce projet illustre la volonté qu'a l'Institut français d'aborder les pratiques culturelles de demain et de toucher de nouveaux publics, en intégrant pleinement la dimension numérique à ses missions et en inscrivant son action dans des projets innovants.



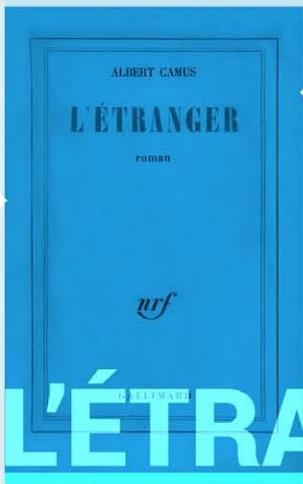


1935⁻⁴²

“



ALGER REPUBLICAIN
ne sait pas tout,
mais tout ce qu'il sait,
il le dit.



1 I



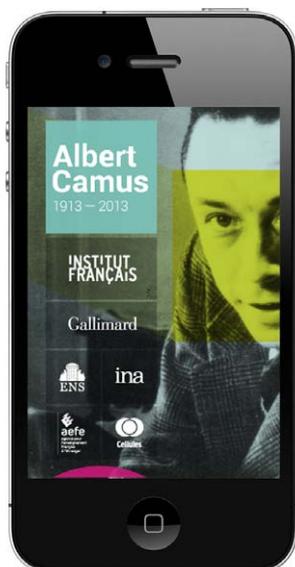
...maman est morte. Ou peut-être hier, je ne sais
un télégramme de l'asile: "Mère décédée. Enterrement
demain. sentiments distingués." Cela ne veut rien dire. C'était
peut-être hier.

L'asile de vieillards est à Marengo, à 20 kms d'Alger. Je
prendrai l'autobus à deux heures et j'arriverai ^{à deux heures} ~~à deux heures~~ Ainsi je
pourrai veiller et je rentrerai demain soir. J'ai demandé deux
jours de congé à mon patron. Il ne pouvait pas me les refuser avec
une excuse pareille, mais il n'avait pas l'air content. Je lui ai
même dit: "C'est pas de ma faute". Il n'a pas répondu. ^{rien} J'ai
pensé que je n'aurais pas dû lui dire cela. ^{Je n'avais pas à m'ex-}
cuser. C'était plutôt à lui de me présenter ses condoléances. Mais
il le fera sans doute après-demain, quand il me verra en deuil.

pas de voir dans son asile pour attendre.

DÉMARRAGE

PARCOURS VISITEUR 1/4



Une fois l'application lancée, plusieurs langues sont proposées aux visiteurs.

À ce jour six versions sont disponibles (français, arabe, chinois, anglais, allemand et espagnol), mais d'autres traductions peuvent être mises en œuvre.

Il est possible de changer de langue à tout moment.

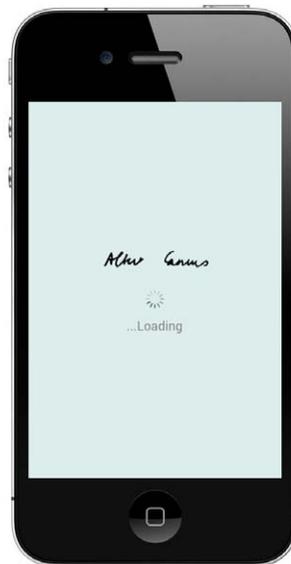
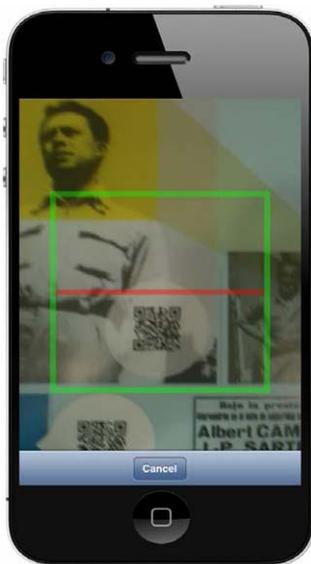


Suit un court didacticiel.

Il explique succinctement comment scanner les QR codes et comment naviguer dans l'application.

Le visiteur peut très vite se lancer à la découverte de la fresque.

On approche l'appareil de la fresque, on centre le QR code dans le viseur. En quelques secondes, le texte, l'image, la vidéo, le fichier sonore se lancent ou apparaissent à l'écran.



Les contenus sont déployés selon cinq grandes périodes.

Le temps d'une visite exhaustive est estimé à 1h00 - 1h30.

Chacun peut visionner, écouter et lire selon son envie ou ses acquis.

LIRE, FEUILLETER, ZOOMER

PARCOURS VISITEUR 2/4

Le design de la fresque et quelques pictogrammes permettent de repérer les différents types de contenus.

Chacune des cinq périodes est introduite par quelques repères chronologiques et un texte de 3000 signes.

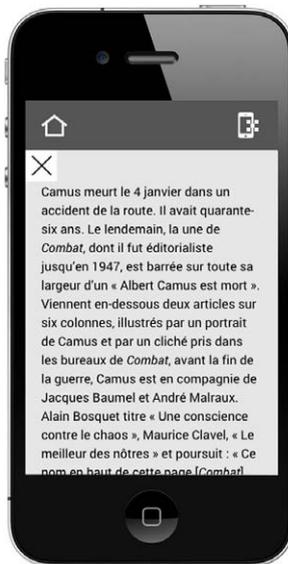
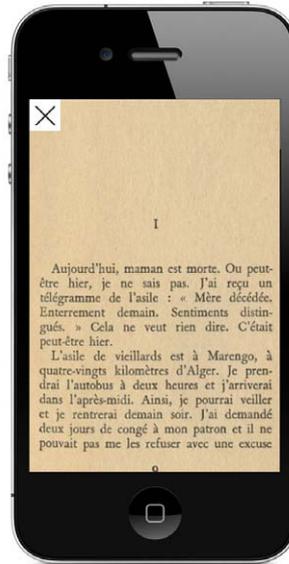
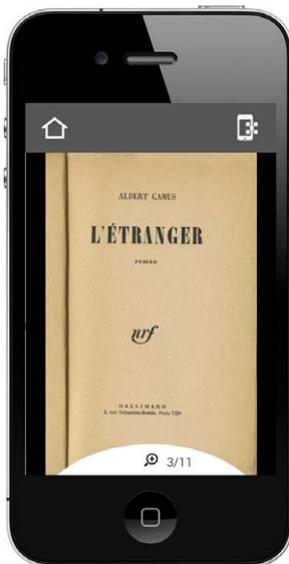
Ces éléments sont accessibles via les QR codes magenta positionnés à proximité des dates.

Les premières pages de certaines œuvres de Camus peuvent être feuilletées.

De nombreuses citations et de nombreux extraits sont traduits.

Pour plus de lisibilité et d'interactivité, un zoom peut être appliqué à presque tous les documents.

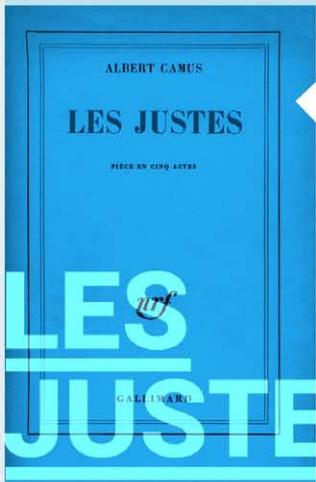
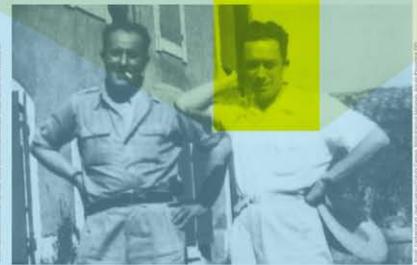
Et, quelque soit leur nature, un commentaire les contextualise.





1949 -53

“



Bajo la presidencia de Emile KAHN,
Intervendrán en el mito de solidaridad hacia los antifascistas procesados en Sevilla y Barcelona:
**Albert CAMUS, A. BRETON
J.-P. SARTRE y A. BEGUIN**
así como otros prestigiosos representantes de la intelectualidad mundial
¡Antifascistas españoles: ACUDID TODOS!

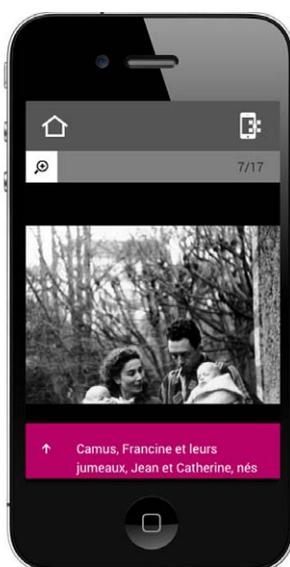
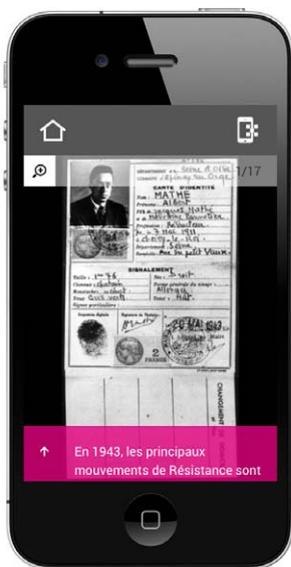
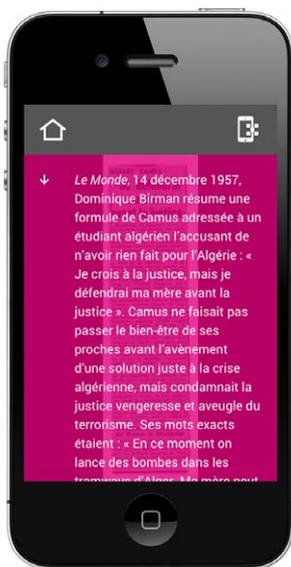


*à René Char
Ce livre vécu avec lui,
écrit pour lui et quelques autres*

L'HOMME
RÉVOLTÉ

REGARDER, VISIONNER, ÉCOUTER

PARCOURS VISITEUR 3/4



Les cinq parties comportent chacune un carrousel d'une vingtaine d'images issues des fonds Camus et Gallimard.

Des clichés, des documents, des manuscrits, des pages d'ouvrages, de revues, tous sont légendés.



Un pictogramme spécifique indique les flux audiovisuels.



On peut écouter Camus lire les premières pages de *L'Étranger* ou l'éditorial de *Combat* le jour de la libération de Paris. On peut le voir : lors de la remise du prix Nobel de littérature, interviewé à propos du théâtre, ou faisant le torero.



Des documents sélectionnés dans les fonds d'archives de l'Ina.

COMMUNIQUER, PARTAGER

PARCOURS VISITEUR 3/4

“

Il est possible de partager des citations de Camus par internet ou sur les réseaux sociaux.

À la fin de la fresque figurent trois QR codes spécifiques.



L'un permet de rejoindre la mosaïque de l'exposition (accessible également par le menu).

Les visiteurs prennent un cliché souvenir et le postent sur la mosaïque: il est daté et géolocalisé.



Un deuxième permet au visiteur de télécharger un livret d'exposition au format ebook.



Le tout dernier QR code de la fresque donne accès à un espace évolutif en ligne, intitulé «Postérité Camus 2013-2014».

Y seront annoncés les événements programmés autour de l'exposition et à l'occasion du centenaire, et régulièrement postés des liens vers de multiples ressources: articles, captations vidéo, enregistrements, données bibliographiques...

Enfin, une carte, accessible depuis le menu, répertorie les lieux où se trouvera l'exposition de par le monde tout au long de 2013-2014.



DIFFUSION

ANNE DU PARQUET

anne.duparquet@institutfrancais.com

T + 33 1 53 69 83 91

Pour plus d'informations sur le contenu, le principe ou la mise en œuvre de l'exposition, ainsi que sur les conditions de développement de versions linguistiques supplémentaires, prenez contact avec Nicolas Peccoud responsable des éditions de l'Institut français nicolas.peccoud@institutfrancais.com

Un kit de promotion de l'exposition sera mis à disposition des Postes du réseau culturel sur le site de l'Institut français.

Il comprendra des fichiers natifs pour personnaliser une affiche, ainsi que des flyers print et numérique. Contact: Marie Bauer, chargée de communication marie.bauer@institutfrancais.com

INSTITUT FRANÇAIS

**Département langue française,
livre et savoirs / Département numérique**

8-14 rue du Capitaine Scott 75015 Paris

www.institutfrancais.com

www.facebook.com/institutfrancais.pageofficielle

Cette exposition est produite en partenariat avec les éditions Gallimard (www.gallimard.fr) et l'École normale supérieure (www.ens.fr), et avec le soutien de l'AEFE (www.aefe.fr), de l'Ina (www.ina.fr), de la Ville de Buenos Aires (www.buenosaires.gob.ar) et du studio de création multimédia Cellules (www.cellules.tv).

L'application Albert Camus sera disponible dès octobre 2013. Téléchargez-la.

